

Reparatursatz ♦ Jeu de réparation Repair kit ♦ Corredo di riparazione

925 430 001 2

für Geräte:	925 420 961 1/0	925 421 970 1/0
for devices:	962	971
pour appareils:	971	973
per apparecchi:	976	976
	977	977
	978	981
	981	982
	982	925 422 981 1/0
		982
		925 424 987 1/0
		988
		925 429 990 1/0

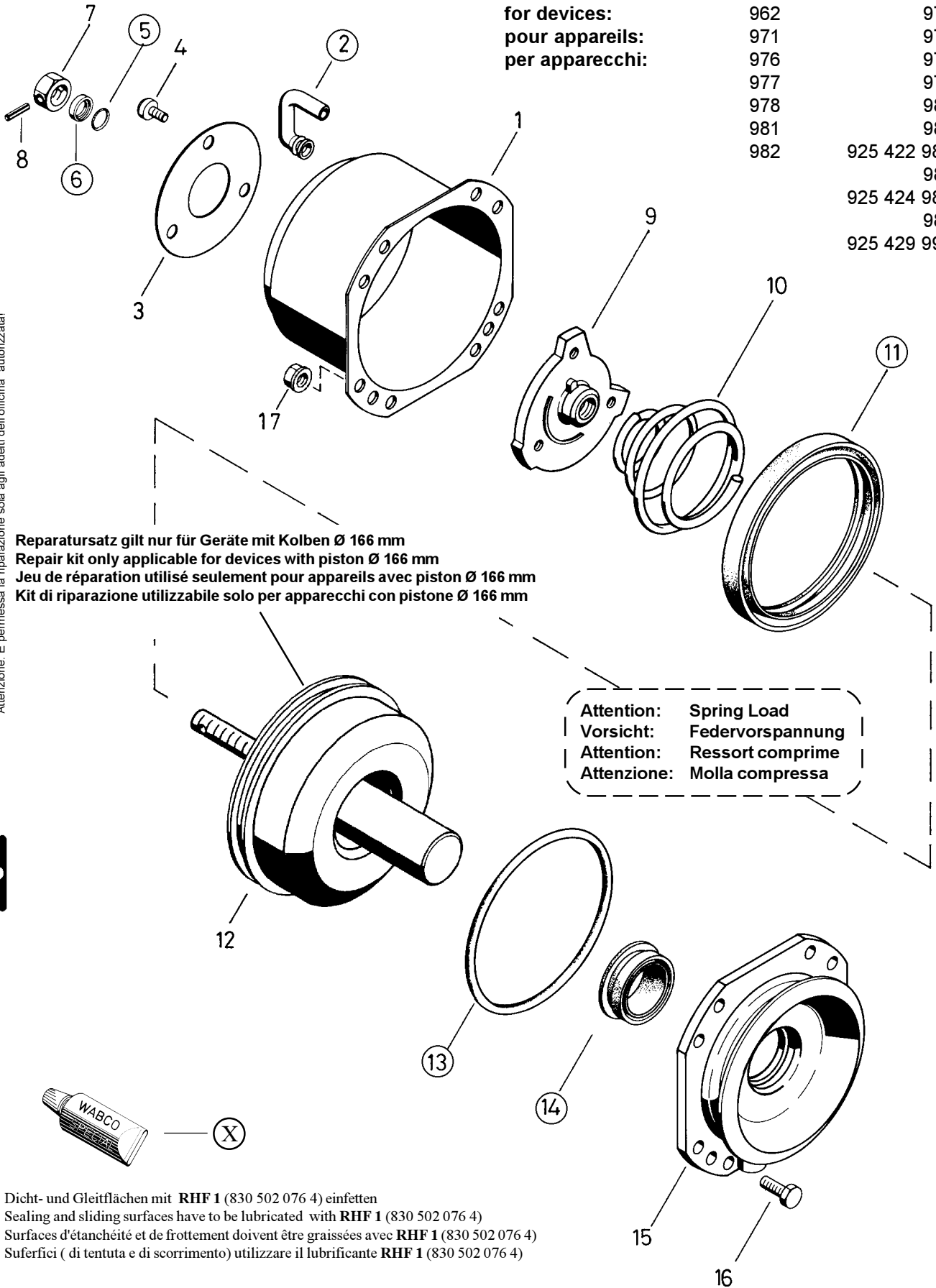
○ = Les pièces sont dans la pochette
○ = Particolare contenuto nel corredo

Achtung: Reparatur nur durch autorisierte Werkstatt zugelassen!
Attention: Repair only by authorized workshop permitted!
Attention: Réparation seulement permise par les ateliers autorisés!
Attenzione: È permessa la riparazione solo agli adetti dell'officina autorizzata!



WARNING

○ = Diese Teile sind im Reparatursatz enthalten
○ = These parts are included in the repair kit



Reparatursatz gilt nur für Geräte mit Kolben Ø 166 mm
Repair kit only applicable for devices with piston Ø 166 mm
Jeu de réparation utilisé seulement pour appareils avec piston Ø 166 mm
Kit di riparazione utilizzabile solo per apparecchi con pistone Ø 166 mm

Attention: Spring Load
Vorsicht: Federvorspannung
Attention: Ressort comprimé
Attenzione: Molla compressa

Dicht- und Gleitflächen mit RHF 1 (830 502 076 4) einfetten
Sealing and sliding surfaces have to be lubricated with RHF 1 (830 502 076 4)
Surfaces d'étanchéité et de frottement doivent être graissées avec RHF 1 (830 502 076 4)
Suferfici (di tenuta e di scorrimento) utilizzare il lubrificante RHF 1 (830 502 076 4)

Änderungen bleiben vorbehalten © Copyright: WABCO Fahrzeugbremsen, Hannover.
Nachdruck - auch auszugsweise - nur mit unserer Genehmigung.
The right of amendment is reserved © copyright: WABCO Fahrzeugbremsen, Hannover.
No part of this publication may be reproduced without our prior permission.
Sous toute réserve de modifications © copyright: WABCO Fahrzeugbremsen, Hannover.
Toute reproduction interdite sans autorisation préalable.
Con riserva di eventuali modifiche © copyright: WABCO Fahrzeugbremsen, Hannover.
Questa pubblicazione non può essere riprodotta, senza la nostra.

WABCO

826 100 613 3 Edition 12.97